



GLOBAL  
RECORDINGS  
NETWORK  
SWITZERLAND 

# ECHOS

JUIN  
2026

## Sans humilité, pas de service !

### ÉDITO



« Sans moi, vous ne pouvez rien faire. » — Jean 15.5

L'humilité compte parmi les vertus les plus fondamentales de la vie chrétienne. Dans un monde qui érige la réussite, la reconnaissance et l'affirmation de soi en objectifs ultimes, elle passe volontiers pour une faiblesse, voire pour un manque d'estime de soi. Pourtant, aux yeux de la foi, elle est la pierre angulaire sur laquelle reposent toutes les autres vertus.

#### L'exemple parfait : Jésus-Christ

Nul n'a incarné l'humilité dans sa forme la plus pure comme Jésus-Christ. Lui qui, étant Dieu, n'a pas retenu son rang : il s'est abaissé jusqu'à revêtir notre condition humaine pour nous sauver (Philippiens 2.6-8). Ce faisant, il ne nous laisse pas seulement un exemple à admirer — il nous ouvre un chemin à suivre.

#### Vivre l'humilité au quotidien

1. Reconnaître notre dépendance à l'égard de Dieu (Jean 15.5).
2. Accueillir nos limites avec paix, sans les fuir ni les dissimuler.
3. Servir sans attendre de récompense, en plaçant la gloire de Dieu avant toute gratification personnelle.
4. Renoncer à la vanité, cette tentation subtile de se placer au centre.
5. Pardoner et demander pardon — deux gestes qui exigent de mourir à l'orgueil.

L'humilité n'est pas une option de la vie chrétienne. Là où l'orgueil cherche à être vu, admiré et applaudi, l'humilité s'efface pour laisser toute la place à Dieu. Dans un monde qui exalte l'ego, elle demeure le chemin du bonheur véritable — et la condition même de tout service authentique.

*Philippe Tapernoux  
Membre du Comité*

Après 13 années de service en tant que directeur de GRN Suisse, Philippe a passé le bâton à Samuel Bouix et Jérémie Ouedraogo en mai 2025. S'ensuit une période de transition à ses côtés où il était membre actif du comité de GRN Suisse. Ce mandat au sein du comité prendra fin en septembre de cette année. Nous le remercions vivement pour son travail, sa persévérance et sa ténacité en tant que directeur et membre du comité. Son amour et son dévouement pour, comme il le dit si bien, ses "amis africains" sont indéniables.

**Merci Philippe !**

« Sans moi, vous ne pouvez rien faire. » ~ Jean 15.5

## Mission chez le peuple Tala : des cœurs touchés par l'Évangile



### Une nouvelle avancée parmi un peuple peu atteint

Au mois de mars 2026, nous avons effectué une mission d'enregistrement et d'évangélisation auprès du peuple Tala, dans le sud du Togo. Ce peuple demeure l'un des groupes les moins atteints par l'Évangile. Cependant, la diffusion de messages bibliques dans leur langue maternelle a permis à plusieurs personnes de manifester leur désir de suivre Jésus-Christ.

Cette mission nous a également conduits à revisiter le travail réalisé en 2002 lors de l'enregistrement du programme *Paroles de Vie* en langue tala. À cette époque, deux hommes et une femme avaient prêté leur voix pour les enregistrements. L'un des hommes est aujourd'hui décédé. Le second a renouvelé son engagement envers le Seigneur après avoir réécouté les messages appelant à la repentance et à la foi en Jésus-Christ.

La troisième participante, malheureusement, a abandonné la foi chrétienne et exerce désormais comme prêtresse d'une idole, renommée dans la région. Malgré nos échanges et nos encouragements, elle a refusé de revenir au Seigneur.

Nous avons également eu la joie de retrouver Benjamin, un homme qui s'était converti à Christ à la suite de l'écoute de nos messages. Aujourd'hui évangéliste et responsable d'un centre d'évangélisation, il a accepté de partager son témoignage.



### Témoignage de Benjamin : « Comment Jésus-Christ m'a libéré »

« Je m'appelle Benjamin. Avant les années 2000, je vivais dans l'idolâtrie et les pratiques occultes. Je possédais plusieurs gris-gris et objets mystiques. Parmi eux se trouvait une corne acquise à grand prix. Selon les pratiques auxquelles j'avais recours, un pouvoir spirituel résidait dans cette corne.

Elle était posée sur le mur de ma chambre sans être accrochée et pouvait m'avertir de dangers imminents ou de situations graves. Cette corne n'était visible que par moi. Même mon épouse ne pouvait pas la voir.

Malgré toutes ces protections, je n'avais aucune paix dans mon cœur. J'étais profondément malheureux. Cherchant Dieu, j'ai rejoint une dénomination à caractère synchrétiste. À mon arrivée, les responsables ont détruit mes idoles et mes objets occultes, y compris la corne mystique. Après des prières, tous ces objets ont été jetés dans le fleuve Mono.

Mais lorsque je suis rentré chez moi, j'ai découvert que la corne était revenue à sa place sur le mur de ma chambre. Elle était toujours là, visible uniquement par moi.

Au fil des années, j'ai gravi les échelons de cette organisation jusqu'à devenir secrétaire général régional. Pourtant, malgré les responsabilités et les honneurs, je ne trouvais toujours ni paix ni satisfaction intérieure.

En 2003, des évangélistes sont venus dans notre région pour annoncer l'Évangile de maison en maison. J'ai alors entendu clairement le message de l'amour de Jésus-Christ et de son sacrifice pour le salut des hommes.

Pour la première fois, j'ai compris que Jésus m'aimait personnellement, qu'il était mort pour mes péchés et qu'il pouvait me sauver. J'ai alors décidé de lui donner ma vie.

Après ma conversion, les évangélistes m'ont conseillé de rassembler tous mes objets occultes et ils ont été entièrement brûlés, y compris la corne mystique. Depuis ce jour, la corne n'est jamais réapparue.

Aujourd'hui, plus de vingt ans après ma conversion, je peux témoigner que Jésus-Christ m'a totalement libéré. La paix que je cherchais autrefois dans les pratiques occultes, je l'ai trouvée en Lui seul. Je sers désormais le Seigneur comme évangéliste et responsable d'un centre d'évangélisation. À Lui seul soit toute la gloire. »

Cette mission a permis la poursuite des enregistrements en tala, mais aussi la formation de nouveaux évangélistes et plusieurs décisions pour Christ. Les besoins demeurent importants en matière de suivi et de discipulat, mais ces témoignages nous encouragent à poursuivre l'œuvre parmi ce peuple.

## Quand une histoire racontée dans la langue du cœur change une vie

**Dans bien des villages camerounais, une simple histoire biblique racontée dans la langue du cœur peut transformer la manière d'entendre l'Évangile.**

GRN Cameroun enregistre des récits bibliques dans plusieurs langues locales afin que chacun puisse écouter la Parole de Dieu dans des mots qui lui sont familiers. Entre formations, traductions et enregistrements, l'équipe parcourt le pays pour rendre la Bonne Nouvelle proche, vivante et accessible à tous.

Dans un village reculé, au bout d'une piste difficile d'accès, une grand-mère écoute pour la première fois un récit biblique dans sa propre langue. Elle sourit, hoche la tête, commente à voix basse — et soudain, le message lui paraît proche, familier, comme s'il avait toujours appartenu à son histoire. C'est pour rendre possible cette expérience que GRN Cameroun concentre ses forces sur le « **dernier kilomètre** » : atteindre chaque communauté avec l'Évangile, dans la langue qu'elle aime et comprend.

Dans de nombreuses communautés du Cameroun, l'accès à des ressources bibliques dans la langue maternelle reste rare, voire inexistant — particulièrement sous forme audio. GRN Cameroun répond à ce besoin en produisant et diffusant des messages bibliques enregistrés, pensés avant tout pour des contextes d'oralité. L'objectif est de permettre à chacun d'entendre la Parole de Dieu dans une langue qu'il comprend vraiment, avec des mots et des images qui parlent à sa culture. Romains 10.17 le rappelle avec force : « La foi vient de ce qu'on entend, et ce qu'on entend vient de la parole de Christ. »

Pour y parvenir, l'organisation a intensifié ses activités de formation et de mentorat. Des équipiers et collaborateurs locaux sont accompagnés pas à pas dans la narration biblique orale, la traduction et l'adaptation de scripts, les techniques de prise de son et le contrôle qualité audio. Pratique, progres-

sive et centrée sur le transfert de compétences, cette formation fait de ces hommes et de ces femmes de véritables relais au sein de leurs communautés.

Le travail de traduction et d'adaptation est au cœur de la démarche. Chaque langue porte ses expressions, ses images, ses manières de raconter — autant d'éléments qui donnent chair au récit biblique. Les équipes collaborent étroitement avec des partenaires linguistiques, des traducteurs et des représentants des communautés locales pour produire des contenus à la fois fidèles au texte biblique et

profondément naturels pour l'auditeur.

Plusieurs avancées marquent cette période. La série Bonne Nouvelle a été enregistrée dans les langues **Duala, Fefe et Nugunu**, grâce à la mobilisation conjointe de narrateurs,

techniciens de son, traducteurs et collaborateurs locaux. D'autres projets avancent dans les langues **Bafia/Ripka', Numala et ulu** avec le même désir : rejoindre des populations encore peu desservies avec des ressources bibliques audio de qualité.

Cette mission prend appui sur un réseau solide de partenariats. Églises, leaders communautaires, associations, collaborateurs linguistiques, techniciens et partenaires institutionnels œuvrent ensemble à la mise en œuvre des projets. Cette collaboration de proximité favorise une meilleure appropriation des outils produits et renforce l'impact à long terme dans les communautés. Derrière chaque fichier audio se cache une vision: que chaque peuple entende l'Évangile dans une langue qui parle à son cœur. La promesse d'Apocalypse 7.9 — « une foule immense... de toutes nations, de toutes tribus, de tous peuples et de toutes langues » — est l'horizon qui oriente chaque enregistrement, chaque formation, chaque partenariat. Atteindre le dernier kilomètre, c'est offrir à chacun la possibilité d'écouter la Bonne Nouvelle là où il vit, dans la langue qu'il aime.

*Joseph Engoula Ndiba*  
GRN Cameroun



## Zoom sur... GRN Mexique



Chez **GRN Mexique**, nous avons pour mission de raconter l'histoire de Jésus dans plus de **360 langues autochtones** à **7,4 millions de locuteurs de langues indigènes**. D'une part, nous continuons à promouvoir la traduction orale, nous réalisons des enregistrements audio et nous diffusons ces enregistrements sur des clés USB, des appareils de diffusion Wi-Fi locaux et des lecteurs audio.

La stratégie que Dieu a mise en œuvre consiste à présenter l'Évangile aux travailleurs agricoles. Travaillant sur place pendant quatre mois, ces hommes et ces femmes sont vulnérables ; leur famille, leur foyer et leur cuisine traditionnelle leur manquent. Mais lorsqu'ils entendent l'histoire de Jésus dans leur propre langue, tout change : ils sont confrontés à leur péché et comprennent le besoin d'un Sauveur.

GRN Mexique organise plusieurs voyages au cours de l'année pour faire connaître l'histoire de Jésus, comme celui qui a eu lieu en avril dernier, appelé « **Projet Hermosillo** », au cours duquel plusieurs dizaines de camps agricoles comptant chacun un millier et demi d'habitants ont été visités par l'équipe de GRN et une quarantaine de bénévoles.

Lors d'une visite dans les dortoirs de l'un de ces camps, les bénévoles ont fait la connaissance de **Rodrigo**, un jeune homme parlant le tzeltal qui n'avait pas de téléphone portable. Ils lui ont offert une clé USB contenant des ressources bibliques dans sa langue et l'ont invité à regarder un film.



Ce soir-là, devant une cinquantaine de personnes, l'un des bénévoles a prêché sur l'alcoolisme et le salut par Jésus-Christ à la fin de la projection. À la fin du message, Rodrigo s'est approché de son plein gré de l'un des missionnaires, s'est agenouillé et a demandé avec désespoir comment il pouvait sortir de l'alcoolisme. Le missionnaire lui a expliqué comment croire en Jésus-Christ et l'a guidé pour qu'il prie dans sa propre langue maternelle, célébrant ce moment comme une victoire spirituelle.



*Jesus Loyo Hernandez  
Directeur GRN Mexique*

### Prions pour...

- Le peuple Tala dans le sud du Togo : les besoins de suivi et de discipulat sont importants.
- La femme ayant participé à l'enregistrement de Paroles de vie en 2002 qui a abandonné la foi.
- La distribution des enregistrements en Duala, Fefe et Nugunu au Cameroun.
- La production d'enregistrements en Bafia/Ripka', Numala et unu et la formation des équipiers.
- Les cœurs des travailleurs agricoles au Mexique, et le jeune Rodrigo qui a écouté l'Évangile.

### Information pour les personnes imposables en France :

GRN ERD est une association désormais reconnue d'intérêt général.

Dorénavant, vous aurez droit à une **déduction fiscale** en effectuant un don à GRN ERD.

GRN ERD vous enverra annuellement un reçu fiscal sur l'ensemble des dons faits l'année précédente.

#### Intitulé du compte :

ASSOC. GRN ERD  
4 RUE HENRI SCHLOSSER 67320 DRULINGEN

IBAN : FR76 1720 6000 5493 0397 1007 040  
BIC - SWIFT : AGRIFRPP872



*Faire un don en ligne*



**GRN SWITZERLAND**

Sam Bouix & Jérémie Ouedraogo  
GRN Switzerland

contact-switzerland@globalrecordings.net  
Notre site: grnc.org

Post Finance  
CH78 0900 0000 2300 1299 9

Banque Raiffeisen  
CH 30 8080 8001 4364 2066 9

*Graphisme et impression: Blue Sky / CH-2206 Les Geneveys-sur-Coffrane / paperrin@bluewin.ch*